

CYNGOR CYMUNED LLANDYFAELOG
LLANDYFAELOG COMMUNITY COUNCIL

ADRODDIAD FLYNYDDOL 2025-26
ANNUAL REPORT 2025-26



Llun / Photo – Rob Ashcroft

Cynnwys

- 1. Croeso gan Gadeirydd y Cyngor**
- 2. Aelodau'r Cyngor**
- 3. Cyfarfodydd y Cyngor 2025-26**
- 4. Cyfrifon Ariannol 2025-26**
- 5. Gwasanaethau'r Cyngor**
- 6. Gweithgaredd cymunedol**
- 7. Cynlluniau 2026-27**

Contents

- 1. Welcome from the Council Chairman**
- 2. Council members**
- 3. Council meetings 2025-26**
- 4. Financial Accounts 2025-26**
- 5. Council Services**
- 6. Community activity**
- 7. 2026-27 plans**

1. Croeso gan Gadeirydd y Cyngor – Cynghorydd Philip Davies

Mae'n bleser mawr gennyf gyflwyno Adroddiad Blynyddol 2025-26 ar gyfer Cyngor Cymuned Llandyfaelog. Mae'r adroddiad blynyddol hwn yn darparu gwybodaeth i drigolion am y gwasanaethau a ddarperir i Gymuned Llandyfaelog a'r gweithgareddau a gyflawnwyd gan y Cyngor yn ystod flwyddyn 2025-26. Mae'r adroddiad yn nodi gwaith a gweithgareddau'r Cyngor yn unol â gofynion Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol (Cymru) 2015 a Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021.

Mae wedi bod yn flwyddyn brysur arall i'r Cyngor gyda gwaith yn cael ei wneud i barhau i ddarparu ystod eang o wasanaethau i drigolion. Mae'r Cyngor wedi gallu trefnu nifer o weithgareddau, gan gynnwys Cystadleuaeth Arddio Flynyddol a Noson Hyfforddiant Cymorth Gyntaf Gymunedol.

Trefnodd y Cyngor hefyd Wasanaeth Sul y Cofio yn Nhir Gof ar y cyd â Changen Cydweli o'r Lleng Brydeinig Frenhinol, Eglwys Llandyfaelog a Lucy Sullivan fel Bugler.

Roedd y Cyngor hefyd yn gallu cefnogi Pwyllgor Neuadd Gymunedol Llandyfaelog yn ariannol yn eu trefniadau ar gyfer y Gwyl Nadolig ym mis Rhagfyr.

Mae amwynderau'r Cyngor Cymuned wedi parhau i gael eu cynnal i safon uchel ac maent yn glod i'n Hatgyweiriwr ymroddedig, Michael Leefe. Diolch i'm holl gyd-aelodau o Gyngor Cymuned Llandyfaelog a'n Clerc Arfon Davies am eu cefnogaeth a chyngor drwy'r flwyddyn.

Gyda fy nymuniadau gorau i'r holl drigolion

Cyng Philip Davies

Cadeirydd Cyngor Cymuned Llandyfaelog 2025-26

1. Welcome from the Council Chairman – Councillor Philip Davies

It gives me great pleasure to present the 2025-26 Annual Report for Llandyfaelog Community Council. This annual report provides information for residents on the services provided to the Llandyfaelog Community and the activities undertaken by the Council during the 2025-26 year. The report set out the Council's work and activities in accordance with the requirements of the Well-being of Future Generations (Wales) Act 2015 and the Local Government and Elections (Wales) Act 2021.

This has proved to be another busy year for the Council with work being undertaken to continue to provide a wide range of services to residents. The Council has been able to arrange a number of activities, this included the Annual Garden Competition and a Community First Training evening.

The Council also arranged a Remembrance Sunday Service at Tir Gof in conjunction with the Kidwelly Branch of the Royal British Legion, Llandyfaelog Church and Lucy Sullivan as Bugler.

The Council was able to financially support Llandyfaelog Community Hall Committee in their arrangements for the Christmas Fayre in December.

The Community Council amenities have continued to be maintained to a high standard and are a credit to our dedicated Handyperson, Michael Leefe. My thanks to all my fellow members of Llandyfaelog Community Council and our Clerk Arfon Davies for their support and advice throughout the year.

With my very best wishes to all residents

Cllr Philip Davies

Llandyfaelog Community Council Chairman 2025-26



2. Aelodau'r Cyngor

Yn ystod 2025-26 roedd aelodau Cyngor Cymuned Llandyfaelog fel a ganlyn:

- Cyng Philip Davies, Coedbach, Llandyfaelog (Cadeirydd)
- Cyng Viv Davies, Maesglasnant, Cwmffrwd
- Cyng Meinir James, Ochr y Cwm, Croesyceiliog
- Cyng Eifion Jones, Cilfeithy Uchaf, Cydweli
- Cyng Nicola Jones, Star Forge, Upland Arms
- Cyng Rheinallt Jones, Ystrad Ferthyr, Llandyfaelog
- Cyng Janet Knott, Danybanc, Bancycapel
- Cyng Shan Rees, Cartref, Llandyfaelog
- Cyng Elfyn Williams, Maesdolau, Idole
- Cyng Carys Thomas, Ger y Llan, Llandyfaelog
- Cyng Jenny Jones, Pant y Crug, Glanmorlais (Is-Gadeirydd)

Staff y Cyngor

- Arfon Davies, Clerc Cyngor Cymuned Llandyfaelog, Maesmawr, Glanyfferi, SA17 5YD, llandyfaelog@btinternet.com, 01267 267647
- Michael Leefe, Atgyweiriwr y Cyngor Cymuned

www.llandyfaelog.org.uk

2. Council Members

During 2025-26 Llandyfaelog Community Council members were

- Cllr Philip Davies, Coedbach, Llandyfaelog (Chairman)
- Cllr Viv Davies, Maesglasnant, Cwmffrwd
- Cllr Meinir James, Ochr y Cwm, Croesyceiliog
- Cllr Eifion Jones, Cilfeithy Uchaf, Kidwelly
- Cllr Nicola Jones, Star Forge, Upland Arms
- Cllr Rheinallt Jones, Ystrad Ferthyr, Llandyfaelog
- Cllr Janet Knott, Danybanc, Bancycapel
- Cllr Shan Rees, Cartref, Llandyfaelog
- Cllr Elfyn Williams, Maesdolau, Idole
- Cllr Carys Thomas, Ger y Llan, Llandyfaelog
- Cllr Jenny Jones, Pant y Crug, Glanmorlais (Vice-Chairman)

Council Staff

- Arfon Davies, Clerk to Llandyfaelog Community Council, Maesmawr, Ferryside, SA17 5YD, llandyfaelog@btinternet.com, 01267 267647
- Michael Leefe, Community Council Handyperson

www.llandyfaelog.org.uk

3. Cyfarfodydd y Cyngor

Yn ystod y flwyddyn, cynhaliwyd cyfarfodydd y Cyngor fel a ganlyn:

- 1^{af} Mai 2025 (cyfarfod blynyddol)
- 5^{ed} Mehefin 2025
- 3^{ydd} Gorffennaf 2025
- 10^{fed} Gorffennaf 2025
- 4^{ydd} Medi 2025
- 2^{il} Hydref 2025
- 15^{eg} Hydref 2025
- 6^{ed} Tachwedd 2025
- 4^{ydd} Rhagfyr 2025
- 8^{fed} Ionawr 2026
- 5^{ed} Chwefror 2026
- 5^{ed} Mawrth 2026
- 19^{eg} Mawrth 2026
- 2^{il} Ebrill 2026

Cynhelir cyfarfodydd y Cyngor yn Neuadd Gymunedol Llandyfaelog am 7.30yh ar ddydd lau cyntaf y mis, yn ogystal, yn unol â Deddf Llywodraeth Leol ac Etholiadau (Cymru) 2021 gellir darparu mynediad i aelodau neu drigolion sy'n dymuno mynychu'r cyfarfod o bell. Gellir trefnu hyn trwy Glerc y Cyngor.

3. Council meetings

During the year, meetings of the Council were held as follows:

- 1st May 2025 (Annual meeting)
- 5th June 2025
- 3rd July 2025
- 10th July 2025
- 4th September 2025
- 2nd October 2025
- 15th October 2025
- 6th November 2025
- 4th December 2025
- 8th January 2026
- 5th February 2026
- 5th March 2026
- 19th March 2026
- 2nd April 2026

Meetings of the Council are held at Llandyfaelog Community Hall at 7.30pm on the first Thursday of the month, additionally, in accordance with the Local Government and Elections (Wales) Act 2021 access can be provided to members or residents who wish to attend the meeting remotely. This can be arranged through the Council Clerk.

4. Cyfrifon Ariannol

Mae'r cyfrifon drafft, wedi'u harchwilio'n fewnol ar gyfer Blwyddyn Ariannol 2025-26 fel a ganlyn:

Ffurflen flwyddol ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben 31 Mawrth 2026

Datganiad cyfrifyddu 2025-26 ar gyfer:

Enw'r corff:

Cyngor Cymuned Llandyfaelog

	Blwyddyn yn dod i ben		Nodiadau a chanllawiau
	31 Mawrth 2025 (£)	31 Mawrth 2026 (£)	
Datganiad o incwm a gwariant/derbyniadau a thaliadau			
1. Balansau a ddiwydd ymlaen	21284	21311	Talgrynwch yr holl ffigurau i'r £ agosaf. Peidiwch â gadael unrhyw flychau yn wag ac adrodd balansau o £0 neu ddim. Rhaid i bob ffigur gytuno â'r cofnodion ariannol sylfaenol ar gyfer y flwyddyn berthnasol.
2. (+) Incwm o drethiant/ardoll leol	27320	31000	Cyfanswm yr incwm a dderbyniwyd/i'w dderbyn yn ystod y flwyddyn o drethi lleol (praesept) neu ardoll/cyfraniad gan brif gyrff.
3. (+) Cyfanswm derbyniadau eraill	379	315	Cyfanswm yr incwm neu'r derbyniadau a gofnodwyd yn y llyfr arian minws y symiau sydd wedi'u cynnwys yn linell 2. Yn cynnwys grantiau cymorth, dewisol a reffeniw.
4. (-) Costau staff	9329	10734	Cyfanswm y gwariant neu'r taliadau a wneir i ac ar ran yr holl weithwyr. Cynnwys cyflogau a chyflogau, lwfansau trethadwy, TWE a Gogledd Iwerddon (cyflogaion a chyflogwyr), cyfraniadau penswn a chostau terfynu. Eithrio ad-dalu treuliau allan o boced.
5. (-) Ad-daliadau llog benthyciad / cyfalaf	0	0	Cyfanswm gwariant neu daliadau cyfalaf a llog a wnaed yn ystod y flwyddyn ar fenthycia allanol (os o gwbl).
6. (-) Cyfanswm taliadau eraill	18342	18389	Cyfanswm y gwariant neu'r taliadau fel y'u cofnodir yn y llyfr arian parod minws costau staff (linell 4) a llog benthyciad / ad-daliadau cyfalaf (linell 5).
7. (=) Balansau a gariwyd ymlaen	21311	23503	Cyfanswm y balansau a'r cronfeydd wrth gefn ar ddiwedd y flwyddyn. Rhaid hafal i (1 + 2 + 3) - (4 + 5 + 6).
Datganiad o falansiau0			
8. (+) Dyledwyr	714	1773	Cyfrifon incwm a gwariant yn unig: Rhowch werth y dyledion sy'n ddyledus i'r corff ar ddiwedd y flwyddyn.
9. (+) Cyfanswm arian parod a buddsoddiadau	25622	26461	Pob cyfrif: Swm yr holl gyfrifon banc cyfredol ac adneuo, daliadau arian parod a buddsoddiadau a ddelir ar 31 Mawrth. Rhaid i hyn gytuno â'r balans llyfr arian cysoni yn unol â'r cysoni banc.
10. (-) Credydwyr	5024	4731	Cyfrifon incwm a gwariant yn unig: Rhowch werth yr arian sy'n ddyledus gan y corff (ac eithrio benthycia) ar ddiwedd y flwyddyn.
11. (=) Balansau a gariwyd ymlaen	21311	23503	Dylai cyfanswm y balansau fod yn hafal i linell 7 uchod: Rhowch gyfanswm (8+9-10).
12. Cyfanswm asedau sefydlog ac asedau tymor hir	79494	79494	Gwerth cofrestr asedau a buddsoddi yr holl asedau sefydlog ac unrhyw asedau hirdymor eraill a ddelir ar 31 Mawrth.
13. Cyfanswm y benthycia	0	0	Balans cyfalaf sy'n ddyledus ar 31 Mawrth o'r holl fenthyciadau gan drydydd parffon (gan gynnwys PWLB).

4. Financial Accounts

The draft, internally audited accounts for the 2025-26 Financial Year are as follows:

Annual Return for the Year Ended 31 March 2026

Accounting statement 2025-26 for:

Name of body: **Llandyfaelog Community Council**

	Year ending		Notes and guidance
	31 March 2025 (£)	31 March 2026 (£)	
Statement of income and expenditure/receipts and payments			
1. Balances brought forward	21284	21311	Total balances and reserves at the beginning of the year as recorded in the financial records. Must agree to line 7 of the previous year.
2. (+) Income from local taxation/levy	27320	31000	Total amount of income received/receivable in the year from local taxation (precept) or levy/contribution from principal bodies.
3. (+) Total other receipts	379	315	Total income or receipts recorded in the cashbook minus amounts included in line 2. Includes support, discretionary and revenue grants.
4. (-) Staff costs	9329	10734	Total expenditure or payments made to and on behalf of all employees. Include salaries and wages, taxable allowances, PAYE and NI (employees and employers), pension contributions and termination costs. Exclude reimbursement of out-of-pocket expenses.
5. (-) Loan interest/capital repayments	0	0	Total expenditure or payments of capital and interest made during the year on external borrowing (if any).
6. (-) Total other payments	18342	18389	Total expenditure or payments as recorded in the cashbook minus staff costs (line 4) and loan interest/capital repayments (line 5).
7. (=) Balances carried forward	21311	23503	Total balances and reserves at the end of the year. Must equal (1+2+3) – (4+5+6).
Statement of balances0			
8. (+) Debtors	714	1773	Income and expenditure accounts only: Enter the value of debts owed to the body at the year-end.
9. (+) Total cash and investments	25622	26461	All accounts: The sum of all current and deposit bank accounts, cash holdings and investments held <u>at</u> 31 March. This must agree with the reconciled cashbook balance as per the bank reconciliation.
10. (-) Creditors	5024	4731	Income and expenditure accounts only: Enter the value of monies owed by the body (except borrowing) at the year-end.
11. (=) Balances carried forward	21311	23503	Total balances should equal line 7 above: Enter the total of (8+9-10).
12. Total fixed assets and long-term assets	79494	79494	The asset and investment register value of all fixed assets and any other long-term assets held as <u>at</u> 31 March.
13. Total borrowing	0	0	The outstanding capital balance as <u>at</u> 31 March of all loans from third parties (including PWLB).

Cymorth Ariannol

Yn ystod y flwyddyn darparwyd cymorth ariannol i sefydliadau lleol fel a ganlyn:

• Urdd Gobaith Cymru (Cronfa i Bawb)	£25.00
• Ambiwylans Awyr Cymru	£50.00
• SSAFA	£50.00
• Cerebral Palsy Cymru	£25.00
• Cynllun Bocsys Teganau Nadolig Caerfyrddin	£150.00
• CFFI Llanismel	£250.00
• Eisteddfod Gadeiriol Llandyfaelog	£100.00
• Opera Ieuentid Caerfyrddin a'r Cylch	£50.00
• Urdd Gobaith Cymru – Eisteddfod Genedlaethol 2026	£25.00
• Urdd Gobaith Cymru (Apêl Lleol)	£25.00
• Federasiwn CFFI Sir Gaerfyrddin	£50.00
• Neuadd Gymunedol Llandyfaelog	
○ Grant Blynyddol	£625.00
○ Goeden Nadolig	£125.00

Financial Support

During the year financial support to local organisation was provided as follows:

• Urdd Gobaith Cymru (Fund for All)	£25.00
• Wales Air Ambulance	£50.00
• SSAFA	£50.00
• Cerebral Palsy Cymru	£25.00
• Carmarthenshire County Council Toy Box Scheme	£150.00
• St Ishmaels YFC	£250.00
• Eisteddfod Gadeiriol Llandyfaelog	£100.00
• Carmarthen and District Youth Opera	£50.00
• Urdd Gobaith Cymru - 2026 National Eisteddfod	£25.00
• Urdd Gobaith Cymru (Local appeal)	£25.00
• Carmarthenshire Federation of YFCs	£50.00
• Llandyfaelog Community Hall	
○ Annual Grant	£625.00
○ Christmas Tree	£125.00

5. Gwasanaethau'r Cyngor

Mae'r Cyngor yn darparu ystod eang o wasanaethau i Gymuned Llandyfaelog gan gynnwys y canlynol:

- Cae Chwarae a pharc Idole
- Gardd Tir Gof, Llandyfaelog
- Ardal Amwynder Idole
- Ardal Amwynder Bancycapel
- Ardal Amwynder Cwmffrwd
- 6 x diffibriliwr (a brynwyd trwy haelioni preswylwyr yn dilyn apêl a wnaed gan wirfoddolwyr Cymunedol), wedi'u lleoli ar draws y Gymuned ym Mancycapel, Croesyceiliog, Cwmffrwd, Idole, Glanmorlais ac Upland Arms
- 9 x hysbysfyrddau ar draws y Gymuned
- 3 x panel gwybodaeth hanesyddol yng Nghwmffrwd, Idole a Llandyfaelog
- Planwyr arwyddion pentref
- Nifer o feinciau yn y Gymuned
- Darparu goleuadau llwybrau troed ar ochr y ffordd
- Cynnal a chadw Tŷ Pwmp Llandyfaelog
- Torri gwair ar y llain ymyl rhwng Pwll y Baw a Glanmorlais
- Cysodfannau bws ym Mancycapel, Croesyceiliog a Chwmffrwd
- Darparu rhoddion ariannol i fudiadau Cymunedol ac elusenol
- Enwebu aelodau i fynychu Neuadd Gymunedol Llandyfaelog
- Y Cyngor yw ymddiriedolwr gwarchod Neuadd Gymunedol Llandyfaelog
- Darparu Cylchlythyr Cymunedol ar-lein chwarterol



Tir Gof, Llandyfaelog

5. Council Services

The Council provides a wide range of services to the Llandyfaelog Community including the following:

- Idole Playing Field and park
- Tir Gof Garden, Llandyfaelog
- Idole Amenity Area
- Bancycapel Amenity Area
- Cwmffrwd Amenity Area
- 6 x defibrillators (purchased through resident generosity following an appeal undertaken by Community volunteers), located across the Community at Bancycapel, Croesyceiliog, Cwmffrwd, Idole, Glanmorlais and Upland Arms
- 9 x notice boards across the Community
- 3 x historical information panels at Cwmffrwd, Idole and Llandyfaelog
- Village sign planters
- Numerous benches in the Community
- Provision of footway and roadside lighting
- Maintenance of Llandyfaelog Pumphouse
- Grass cutting of the verge between Pwll y Baw and Glanmorlais
- Bus shelters at Bancycapel, Croesyceiliog and Cwmffrwd
- Provision of financial donations to Community and charitable organisations
- Nominates members to attend Llandyfaelog Community Hall
- The Council is custodian trustee of Llandyfaelog Community Hall
- Provision of a quarterly online Community Newsletter



Cae Idole Field

6. Gweithgareddau yn ystod 2025-26

Roedd 2025-26 yn flwyddyn brysur arall i'r Cyngor Cymuned. Mae'r Cyngor yn gweithredu'n rhagweithiol i gynrychioli trigolion lleol ac yn adrodd am faterion sy'n peri pryder i'r Cyngor Sir. Mae hyn yn cynnwys pryderon diogelwch ar y ffyrdd, tipio anghyfreithlon, atgyweirio ffyrdd a goleuadau troedffyrdd a materion cynllunio. Mae'r Cyngor wedi cyfarfod â sefydliadau perthnasol er mwyn adlewyrchu Pryderon Cymunedol mewn perthynas â'r prosiect peilonnau a datblygiad arfaethedig yr is-orsaf.

Ym mis Tachwedd trefnodd y Cyngor Wasanaeth Sul y Cofio yn yr Eglwys a Thir Gof yn Llandyfaelog ar y cyd â Changen Cydweli a'r Lleng Prydeinig Brenhinol ac awdurdodau Eglwys Llandyfaelog.

6. Activity during 2025-26

2025-26 was another busy year for the Community Council. The Council acts pro-actively to represent local residents and reports issues of concern to the County Council. This includes road safety concerns, flytipping, footway lighting repairs, pot holes and planning issues. The Council has met with relevant organisations in order to reflect Community Concerns in relation to the pylon projects and proposed substation development.

In November the Council arranged a Remembrance Sunday Service at the Church and Tir Gof in Llandyfaelog in conjunction with Kidwelly Branch and the Royal British Legion and the Llandyfaelog Church authorities.

Hyfforddiant Cymorth Cyntaf / First Aid Training

Darparwyd hyfforddiant Ymwybyddiaeth Cymorth Cyntaf yn Neuadd Gymunedol Llandyfaelog ar y 9^{fed} Mehefin gyda chefnogaeth Ambiwllans Sant Ioan. Derbyniodd dros 20 o drigolion hyfforddiant ar sawl agwedd o Cymorth Cyntaf. Diolch i Wayne Edwards o'r Sant Ioan Cymru.

First Aid Awareness training was provided at Llandyfaelog Community Hall on the 9th June with the support of St John's Ambulance. Over 20 residents received training on many aspects of First Aid. Sincere thanks are noted to Wayne Edwards of St Johns Cymru.



7. Cynlluniau 2026-27

Yn ystod 2026-27 bydd y Cyngor Cymuned yn parhau i chwilio am gyfleoedd a gweithio gyda'i bartneriaid i gefnogi gwelliannau i'n Cymuned ac i ddatblygu ei wasanaethau a'i gyfleusterau tra'n cynnal y rhai sydd eisoes yn eu lle ar ran y trigolion.

Bydd y Cyngor yn gweithredu amcanion ei Gynllun Gweithredu Bioamrywiaeth a Datblygiad Amgylcheddol (Annex 1) ar draws yr ardal. Mae Cynllun Hyfforddi'r Cyngor hefyd wedi'i adolygu (atodiad 2).

Mae nifer o ddigwyddiadau cymunedol ar y gweill gan gynnwys:

- Cystadleuaeth Gardd Gymunedol dros yr haf
- Cystadleuaeth Ymdrech Gymunedol ym mis Awst
- Seremoni Sul y Cofio

7. 2026-27 Plans

During 2026-27 the Community Council will continue to seek opportunities and work with its partners to support improvements to our Community and to develop its services and facilities while maintaining those already in place on behalf of the residents.

The Council will implement the objectives of its Biodiversity and Environmental Development Action Plan (Annex 1) across the area. The Council's Training Plan has also been reviewed (appendix 2).

A number of Community events are planned including:

- Community Garden Competitions over the summer
- Community Effort Competition in August
- Remembrance Sunday Ceremony